

ГАЗОВЫЙ ВОДОНАГРЕВАТЕЛЬ

РУКОВОДСТВО ПО УСТАНОВКЕ И ЭКСПЛУАТАЦИИ

модели

DE 1201(ECO)

DE 1202(v₁)*

DE 1203(v₁)*

DE 1203(v₂)*

DE 1206(v₁)*

Благодарим вас за выбор газового водонагревателя.

Представленные водонагреватели производятся по переводам технологиям в соответствии с международными стандартами. Перед началом эксплуатации, пожалуйста, внимательно прочтите инструкцию по установке и использованию. Сохраняйте данное руководство для последующего использования.

Внимание!

Монтаж и демонтаж газопроводов, установка газовых приборов, аппаратов и другого газоиспользующего оборудования, присоединение их к газопроводам, системам поквартирного водоснабжения и теплоснабжения производится специализированными организациями. Самовольная перекладка газопроводов, установка дополнительного и перестановка имеющегося газоиспользующего оборудования не допускается. Работы при установке дополнительного оборудования выполняет специализированная организация по согласованию с газоснабжающей организацией.

Содержание:

Особенности	16
Меры безопасности	17
Установка водонагревателя	19
Эксплуатации	22
Ежедневный уход	23
Расшифровка кодов неисправности	24
Сервисное обслуживание	25
Технические характеристика	26
Сравнительная таблица моделей проточных газовых водонагревателей	27

Примечание: содержание данного руководство может отлучатся от характеристик вашего изделия. Это руководство предназначено только для справки.

Предупреждение:

Данный водонагреватель должен быть установлен вне ванной комнаты в проветриваемом месте, газовая вытяжная труба должна быть правильно установлена и отработанный газ должен выводиться наружу.

Особенности:

В газовом водонагревателе в качестве топлива используется природный газ. Он может быстро нагревать воду для ванной комнаты и кухни. Вам лишь нужно открыть кран горячей воды и горячая вода пойдет автоматически.

ПОЖАЛУЙСТА, СОБЛЮДАЙТЕ НЕУКОСИТЕЛЬНО МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ

Для предотвращения нанесения вреда людям и имуществу, пожалуйста, соблюдайте следующие меры предосторожности:

Когда вы чувствуете запах газа или обнаруживаете утечку газа, не включайте электрические приборы. Следует немедленно закрыть газовый вентиль и открыть окна и двери для проветривания. Выясните причину утечки и свяжитесь с местным центром техобслуживания и газовой службой. В противном случае существует опасность возникновения пожара и взрыва.

 **Внимание:** этот символ предупреждает о возможности получения травмы или порчи имущества.

Также используются символы для иллюстрирование и отличия предупреждений:

-  «запрещено»
-  «не прикасаться»
-  «беречь от огня»
-  «следуйте данному порядку действия»

Безопасность и надежность

Для обеспечения безопасной работы в газовом водонагревателе предусмотрено защитное отключение на случаи: затухания пламени горелки, отсутствия тяги в дымоходе, прекращения подачи воды, резкого падения давления воды, перегрева, прекращения подачи электроэнергии, а также установлен таймер защитного отключения через 40 минут, на случай если пользователь забудет закрыть кран горячей воды.

Техническое устройство водонагревателя:





Предупреждение

- Использовать можно только газ, который указан на табличке водонагревателя. Использование другого газа может привести к ненормальному горению, отравлению угарным газом и пожару
- Ничто не должно закрывать выхлопную трубу.
Закрытая выхлопная труба может привести к отравлению угарным газом, пожару и повреждению водонагревателя.
- Не размещайте выхлопную трубу внутри дома.
Выхлоп внутри дома может привести к отравлению угарным газом, пожару и ненормальному горению.
- Не размещайте горячие материалы, бумагу, выстиранную одежду, бензин, масло и другие горючие и легко воспламеняющиеся материалы рядом с прибором. Это может стать причиной пожара или взрыва.
- Проверяйте температуру воды рукой, прежде чем направить на тело.
Задайте необходимую температуру воды с помощью указатель на сенсорной панели. Откройте кран горячей воды. Температура воды на выходе будет отображаться на LCD дисплее.
Не рекомендуется производить смешивание горячей и холодной воды, используя смеситель.
- Труба подачи газа должна находиться внутри помещения, во время работы водонагревателя кран газовой трубы должен быть полностью открыт. В противном случае это станет причиной ненормального горения и отравления угарным газом (CO).

ВНИМАНИЕ

Закрывайте кран подачи газа на входе в водонагреватель в ночное время, а так же при его длительном не использовании.

Во время использования водонагревателя и сразу после его выключения не прикасайтесь к выхлопной трубе так как это может стать причиной сильного ожога.

Горячая вода из водонагревателя не является питьевой и не может быть использована для приготовления пищи.

Использование водонагревателя не по назначению может нанести вред здоровью и привести к выходу из строя водонагревателя.

Водонагреватель не может быть установлен над кухонной плитой.

Водонагреватель не может установлен на открытом воздухе вне помещения т.к. это приведет к его повреждению включая возгорание и взрыв в следствии воздействия окружающей среды.

Помещение, в котором установлен водонагреватель, должно быть не менее 8 куб метр с обязательными наличием приточно-вытяжной вентиляции.

Если водонагреватель не будет использоваться длительное время, а так же в целях предотвращения размораживания при минусовой температуре рекомендуется:

- выключить штепсельную вилку из розетки
- закрыть кран подачи газа на входе в водонагреватель
- закрыть кран подачи холодной воды на входе в водонагреватель
- открыть на смесителе кран горячей воды, слить воду из теплообменника вывернув сливную пробку
- завернуть сливную пробку обратно и закрыть на смесителе кран горячей воды

Установка водонагревателя

Высота установке определяется так, чтобы сенсорная панель управления была на уровне газа.

1. Закрепите корпус водонагревателя стальными шурупами или анкерами. Убедитесь, что корпус находится строго в вертикальном положении без отклонений.
2. Если стена, на которую производится крепление сделана из горючего материала, предварительно установите огнеупорную панель толщиной более 10 мм., которая будет отделять корпус водонагревателя от стены.
3. Водонагреватель должен быть установлен на достаточном расстоянии от стен и потолка.



Феномен белых пузырей – когда вода нагревается, давление воздуха в воде увеличивается.

4, В комнате, где установлен водонагреватель, должно быть вентиляционное окно размером не менее 130 см². Вентиляционное окно должно быть расположено как можно дальше от выхода выхлопной трубы, чтобы избежать попадания в окно угарного газа.

При использовании в качестве вентиляционного отверстия жалюзи, минимальный размер отверстий должна отвечать перечисленным выше требованиям.

5, Водонагреватель подключается к сети 220V/50HZ с обязательным наличием заземления.

Примечания:

1, При рабочем состоянии водонагревателя, все механические устройства, вытягивающие воздух из помещения, не обходимо выключить, так как данное устройство будут препятствовать удалению выхлопа через выхлопную трубу.

2, Электропроводка, электроприборы газовые трубы не должны устанавливаться или размещаться над аппаратом, под ним не должно быть никаких газовых принадлежностей.

3, Водонагреватель не может быть установлен в спальне, ванной комнате, на лестнице или ближе, чем в 5 м от пожарного выхода.

- Установка труб холодной и горячей воды.

Соединительные диаметры выходов холодной и горячей воды с резьбой G½ .

Устанавливать согласно описанной схеме.

Установка трубы водоприёмника:

- Присоедините металлическую трубку и прокладку к аппарату и трубопроводу соответственно.

Необходимо лишь завинтить гайки, но не затягивать, чтобы не треснула трубка.

- Установите вентиль на трубу водоприемника.

- Труба водоприемника должна быть соединена напрямую с подачей воды и не должна быть слишком длинной, слишком короткой или слишком изогнутой.

- Для обеспечения нормальной работы прибора входное давление воды должно быть выше, чем требуемое для данного аппарата начальное давление плюс потеря давления в трубопроводе в приемлемом диапазоне давлений.

- Если место установки водовпускного вентиля выше, чем прибор, то выпускной вентиль должен быть установлен, ниже, чем сам прибор, чтобы была возможность слить воду и предотвратить ее замерзание.

- Труба водоприемника должна быть сделана из термостойких материалов, чтобы не допустить появления трещин под воздействием высоких температур и давления,

- Труба водоприемника должна быть как можно короче, чтобы сократить потерю тепла.

• **Установка трубки подачи газа.**

Не используйте газовый усилитель среднего или высокого давления. Редуктор должен приводить давление газа в соответствие со стандартным давлением для каждого типа газа (2800 Па для сжиженного нефтяного газа, 1300 Па для природного газа и 1000 Па для промышленного газа).

• **Использование трубки подачи газа:**

- 1, Газовая трубка водонагревателя должна быть соединена с подающей газовой трубой с помощью сильфонов газовой подводки или металлический трубы, одобренный эксплуатирующей газовой компанией.
- 2, Пожалуйста, установите газовый вентиль на входе газа. Диаметр вентиль должен быть больше 9,5 мм.

• **Установка дымохода для отвода продуктов сгорания**

- Важнейшим условием безопасной работы аппарата является удаление всех продуктов сгорания газообразного топлива. Поэтому описанные ниже правила подсоединения трубы отработанных газов к дымоходу должны быть выполнены неукоснительно.
- Дымоход должен быть герметичным и стойким к воздействию продуктов сгорания. Тяга в дымоходе должна быть в пределах от 2 до 30 Па.

Необходимо убедиться в том, что в дымоходе имеется действительно хорошая тяга.

Не используйте вентиляционные каналы для удаления продуктов сгорания.

Соединение аппарата с газоотводящей трубой должно быть герметичным.

- Используйте в качестве дымохода только ту вытяжную трубу, которая поставляется в комплекте с водонагревателем.

Варианты подсоединения вытяжной трубы к аппарату:

Типе C₁₂



Правильно	Неправильно
	Дымоход блокирован по той или иной причине
	Вытяжная труба имеет уклон вверх, место того, чтобы иметь уклон вниз
	Отсутствует встроенный обратный клапан дымохода
	Длина горизонтального участка вытяжной трубы превышает норму
	Конец вытяжной трубы слишком близок к противоположной стене
	Имеется отверстие на наружной стороне дымохода

	напротив точки соединения
	Гибкая соединительная труба не лежит на прямой линии и наклонена вниз
	Другое устройство подсоединено к дымоходу
	Два устройства имеют одно подсоединение к дымоходу

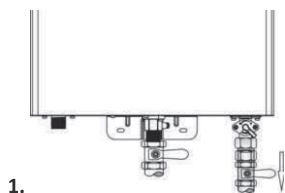
ЭКСПЛУАТАЦИЯ

Пожалуйста, прочтите внимательно перед первым включением

Перед первым включением убедитесь, что ваш водонагреватель хорошо установлен.

Внимательно проверьте все соединения, чтобы убедиться в отсутствии какой-либо утечки. После проверки вы можете включать прибор в следующем порядке.

• Подготовка перед зажиганием



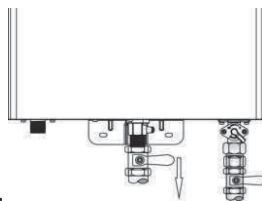
1.

**Полностью откройте кран
подачи воды**



2.

**Откройте вентиль горячей
воды, чтобы проверить
течет ли вода ...**



3.

**Полностью откройте
газовый вентиль**

- включите штепсельную вилку водонагревателя в розетку 220V/50HZ с заземлением.
- откройте краны холодной и горячей воды. Закройте выпускной вентиль горячей воды.
- откройте газовый вентиль

• Зажигание и подачи воды

- нажмите «включить» на сенсорном дисплее водонагревателя, задайте нужную температуру стрелками «вверх/ вниз». Откройте вентиль горячей воды на смесителе, зажигание водонагревателя происходит автоматически, после чего начинает течь горячая вода.

Примечания:

- когда вам нужна горячая вода, требуется просто закрыть кран горячей воды на смесителе, пламя погаснет, прекратится подача горячая вода. Не забывайте про встроенный таймер, по истечении 40 мин непрерывной работы водонагреватель отключится. Для повторного включения требуется просто закрыть кран горячей воды на смесителе и открыть его вновь.

• Температура воды и регулировка объема

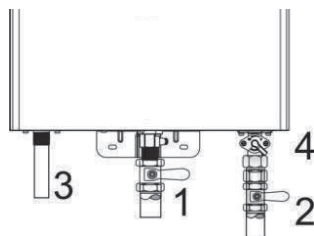
Данная модель водонагревателя оснащена системой электронной модуляции пламени горелки, что позволяет поддерживать заданную температуру воды независимо от изменения ее объема в пределах мощности водонагревателя 10 л/мин. Максимально задаваемая температура 65 градусов Цельсия. Рекомендованная производителем для повседневного пользования температура находится в диапазоне 37-45 градусов Цельсия. Не рекомендуется разбавлять горячую воду холодной с помощью смесителя, это сократит срок эксплуатации водонагревателя. Для регулировки температуры воды используйте стрелки «вверх/ вниз» на сенсорной панели водонагревателя. Для уменьшения объема подаваемой воды, используйте «кран регулировки воды».

Смотрите рисунок на стр.2

• Защита от замерзания

Если в помещении атмосферная температура отрицательная, прогнозируются заморозки, слейте воду после использования во избежание замерзания.

Чтобы слить воду:



1, Выключите штепсельную вилку из розетки

2, Закройте газовый вентиль (1)

3, Закройте кран подачи воды (2)

4, Откройте выпускной кран горячей воды (3)

5, Выверните предохранительный клапан (4) для слива воды. Убедитесь, что теплообменник пуст. Перед последующей эксплуатацией закрутите предохранительный клапан.

ЕЖЕДНЕВНЫЙ УХОД

• Регулярно проверяйте состояние газ подающей трубки (резиновой трубки) на отсутствие трещин и признаков износа. Обращайте внимание на любые изменения резиновой трубки. Проверка на утечку проводится с использованием мыльной воды, нанеся ее губкой на поверхность трубки и стыки можно обнаружить пузыри в случае утечки.

• Регулярно проверяйте отсутствие течи воды.

- Регулярно проверяйте поверхность влажным полотенцем и затем вытирайте сухим полотенцем.

Трудно смываемые пятна могут быть удалены при помощи слабого чистящего средства.

- Не чистите части из пластмассы, надписи, окрашенные поверхности и т.д. сильными кислотами, спиртом, бензином и т.д.

Типичные проблемы и их решение

Если вы уверены, что прибор больше не может использоваться или вы не можете найти причину неисправной работы, свяжитесь с сервисным центром или дистрибьютором.

Следующий явления нормальны и не означают неисправность в работе прибора.

Минимальное давление воды

В данном приборе для начала работы используется давление воды. Если давление воды ниже, чем необходимое давление для начала работы прибора, водонагреватель не включиться.

Подачи горячей воды в несколько кранов.

Постарайтесь не использовать водонагреватель для подачи воды в несколько кранов. В противном случае, когда будут открыты все краны, температура или давление могут быть ниже желаемого.

Когда вода выходит из крана, ее давление быстро уменьшается, и появляются пузыри белого цвета.

Расшифровка кодов неисправности водонагревателя. Для моделей	
E0 Неисправность датчики температуры	Когда датчик температуры воды на выходе разомкнут или замкнут накоротко, все соленоидные клапаны закрыты, и звуковой сигнал срабатывает, указывая на неисправность.
E1 Отказ зажигания	Два раза происходит сбой зажигания, и звуковой сигнал указывает на сбой.
E2 Неожиданное погасание огня , ложный отказ огня	Неожиданное исчезновение пламени во время работы, закройте все солеродные клапаны, звуковой сигнал для индикации неисправности. Перед зажиганием обнаруживается сигнал пламени, а звуковой сигнал указывает на неисправность.
E3 Неисправность термостата	Когда обнаруживается, что термостат отключен или температура воды на выходе слишком высока во время работы водонагревателя, водонагреватель перестает работать, и звуковой сигнал указывает на неисправность.
E5 Сбой давления ветра	Обнаружено, что реле давления ветра закрыто, когда оно включено; давление ветра не обнаруживается через 8 секунд после включения воды; реле давления ветра постоянно отключается в течение 2 секунд во время рабочего процесса, а звуковой сигнал указывает на то, что проблема.
E6 Защита от перегрева	Когда температура на выходе водонагревателя выше или равна 85 ° C в течение 3 секунд подряд, все солеродные клапаны закрываются, и звуковой сигнал указывает на неисправность.
E8	Когда двухпозиционный клапан, секционный клапан

Отказ электромагнитного клапана	замкнут накоротко или двухпозиционный клапан открыт при запуске воды, водонагреватель перестает работать, а звуковой сигнал срабатывает, указывая на неисправность. Система обнаруживает сигнал пламени перед возгоранием на всасывающем клапане, водонагреватель перестает работать, а звуковой сигнал указывает на неисправность.
EN Отключение по таймеру	После непрерывной работы в течение установленного времени все солеродные клапаны закрываются, водонагреватель перестает работать и раздается звуковой сигнал.

1. Водонагреватель
2. Комплект крепежных элементов
3. Вытяжная труба
1шт.
4. Руководство
1шт.

СЕРВИСНОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

- Если ваш водонагреватель работает неисправно, пожалуйста, обратитесь в сервисный центр или к дистрибьютору.
- Ремонт:
- Гарантия на водонагревателя составляет 1 год с момента покупки. При использовании в агрессивных средах, в регионах где вода имеет повышенное содержание соли гарантия составляет 6 месяцев с момента покупки. При использовании водонагревателя в промышленных целях гарантия не предоставляется.
- Срок службы водонагревателя при надлежащей эксплуатации и своевременном обслуживании составляет 5 лет.
- Пожалуйста, прочитайте в гарантийном талоне обязательства и ограничения гарантии. После истечения гарантийного срока ремонт в сервисных центрах проводится на платной основе.
- Данный продукт является бытовым домашним прибором.
- Так как изделия постоянно совершенствуются, данный буклет может описывать характеристики, незначительно отличающиеся от характеристик вашего водонагревателя.

Изменение в изделии могут быть не отражены в данном буклете.



Внимание.

Гарантийный талон должен быть обязательно заполнен продавцом магазина!

В случае отсутствия талона или неправильного заполнения производитель вправе отказать вам в осуществлении бесплатного гарантийного ремонта.

• При осмотре дымохода:
Если дымоход засорен или имеет утечки выхлопа, не используйте водонагреватель. Категорически

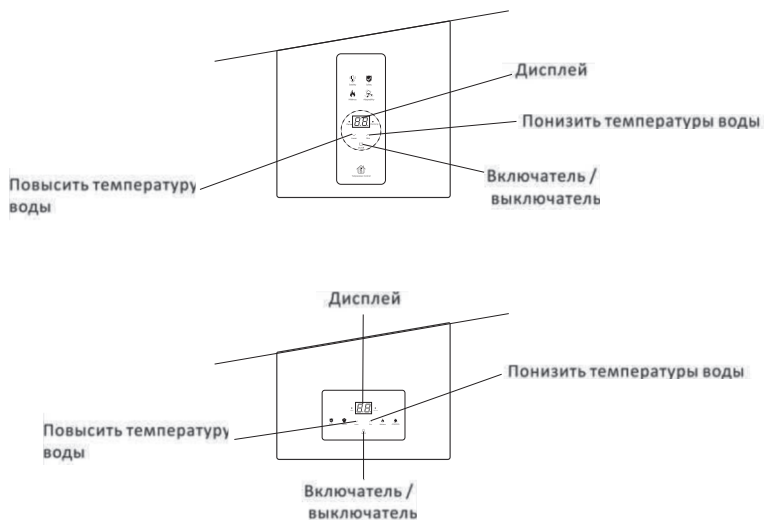
запрещается использовать водонагреватель без трубы дымохода. В противном случае это может привести к отравлению угарным газом (CO). Монтаж дымохода должен быть произведен специалистом.

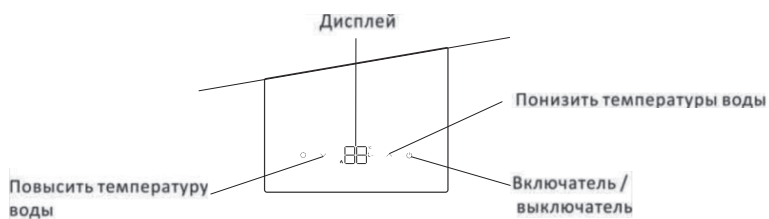
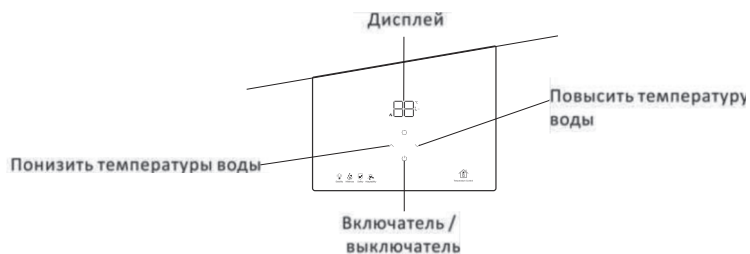


ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Модель	Тип газа	Номинальное давление газа	Номинальная тепловая мощность	Давление воды	Номинальная емкость горячей воды	Питание
DE1201	Природный газ	2000 Па	26 кВт	0,02-0,8 МПа	12л/мин (At=25°C)	220V/50HZ
DE1202	Природный газ	2000 Па	26 кВт	0,02-0,8 МПа	12л/мин (At=25°C)	220V/50HZ
DE1203	Природный газ	2000 Па	26 кВт	0,02-0,8 МПа	12л/мин (At=25°C)	220V/50HZ
DE1205	Природный газ	2000 Па	26 кВт	0,02-0,8 МПа	12л/мин (At=25°C)	220V/50HZ
DE1206	Природный газ	2000 Па	26 кВт	0,02-0,8 МПа	12л/мин (At=25°C)	220V/50HZ
DE1206 _{V1}	Природный газ	2000 Па	26 кВт	0,02-0,8 МПа	12л/мин (At=25°C)	220V/50HZ

Функциональность водонагревателя:





СРАВНИТЕЛЬНАЯ ТАБЛИЦА МОДЕЛЕЙ ПРОТОЧНЫХ ГАЗОВЫХ ВОДОНАГРЕВАТЕЛЕЙ.

Модель	Материал корпуса	Покрытые корпуса	Цвет корпуса	Тип выхлопа	Комплектация выхлопной трубой и клапаном обратной тяги	Питание
DE1201	Сталь 0,6 мм	Полимерное	серебро	Принудительный	Да	220V/50HZ
DE1202	Сталь 0,6 мм	Полимерное	серебро	Принудительный	Да	220V/50HZ
DE1203	Сталь 0,6 мм	Полимерное	серебро	Принудительный	Да	220V/50HZ
DE1205	Сталь 0,6 мм	Полимерное	серебро	Принудительный	Да	220V/50HZ
DE1206	Сталь 0,6 мм	Полимерное	серебро	Принудительный	Да	220V/50HZ
DE1206 _{V1}	Сталь 0,6 мм	Полимерное	серебро	Принудительный	Да	220V/50HZ

GAS WATER HEATER

INSTALATION ANS OPERATION MANUAL

MODELS

DE 1201(ECO)

DE 1202(v₁)*

DE 1203(v₁)*

DE 1203(v₂)*

DE 1206(v₁)*

Thank you for choosing the gas water heater.

The presented water heaters are manufactured using advanced technology and comply with international standards. Before starting operation, please read the installation and operation instructions carefully. Keep this manual for future reference.

Attention!

The installation and dismantling of gas pipelines, installation of gas appliances, equipment, and other gas-consuming devices, as well as their connection to gas pipelines, domestic water supply, and heating systems, must be carried out by specialized organizations. Unauthorized relocation of gas pipelines, installation of additional equipment, or displacement of existing devices is not allowed. The installation of additional equipment should be performed by a specialized organization in coordination with the gas supply organization.

Contents:

Features	1
Safety Measures	2
Water Heater Installation	4
Operation	7
Daily Maintenance	8
Fault Code Interpretation	9
Service Maintenance	10
Technical Specifications	11
Comparative Table of Gas Water Heater Models	12

Note:

The contents of the manual may differ from the specifications of your device. The manual is provided for informational purposes only.

Warning:

This water heater should be installed outside the bathroom, in a well-ventilated area. The gas exhaust pipe must be properly installed, and the processed gas must be vented outside.

Features:

This gas water heater operates on natural gas. It heats water quickly for both the bathroom and kitchen. You simply need to open the hot water tap, and the water will automatically heat up.

Please follow safety rules unconditionally

To prevent injury to people and damage to property, please adhere to the following safety rules:
If you smell gas or detect a gas leak, do not turn on any electrical appliances. Immediately close the gas valve and open windows and doors to ventilate the area. Identify the cause of the leak and contact local technical service and the gas service. Failure to do so may result in the risk of fire and explosion.



Attention: This symbol warns of the risk of possible injury or property damage.

Symbols are also used to illustrate warnings and distinguish between them.

«Prohibited»

«Do not touch»

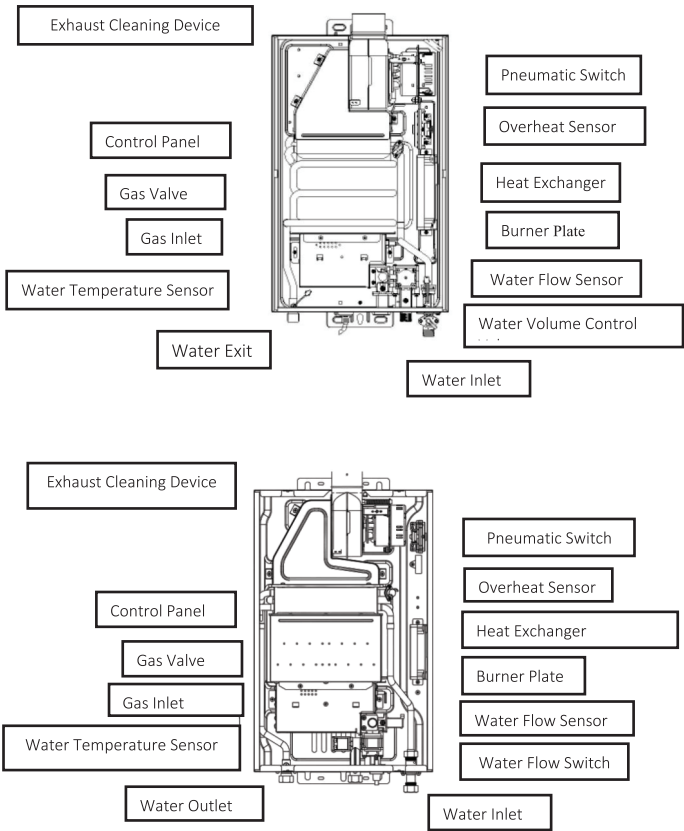


«Protect from fire»



«Follow the sequence of actions»

Water Heater Technical Device





Warning

- Only the gas specified on the water heater's label should be used. Using a different gas may result in abnormal combustion, carbon monoxide poisoning, and fire.

- Blocking the exhaust pipe is not allowed. A blocked exhaust pipe can cause carbon monoxide poisoning, fire, and damage to the water heater.

- Do not install the exhaust pipe inside the living space. Exhaust inside the living area can lead to carbon monoxide poisoning, fire, and abnormal combustion.

- Do not place hot materials, paper, washed clothes, gasoline, oil, or other flammable materials near the appliance. These can become the cause of a fire or explosion.

- Check the water temperature manually before applying it to your body. Set the desired water temperature on the touch panel according to the indicated value. Open the hot water tap. The output water temperature will be displayed on the LCD screen. It is not recommended to mix hot and cold water using a mixer.

- The gas supply pipe should be inside the building. During the operation of the water heater, the gas valve must be fully open. Otherwise, it may cause abnormal combustion and carbon monoxide (CO) poisoning.



Attention

During nighttime hours, or if the appliance is not used for a long time, close the gas supply valve at the water heater's inlet.

When using the water heater or immediately after turning it off, do not touch the exhaust pipe, as it may cause severe burns.

The hot water from the water heater is not drinkable and should not be used for food preparation.

Improper use of the water heater may cause harm to health and lead to malfunctioning of the appliance.

It is not allowed to install the water heater above a gas stove.

The water heater should not be installed outdoors, as this may cause damage, including fire and explosion, due to environmental factors.

In the building where the water heater is installed, the volume must be at least 8 cubic meters, and it is also necessary to have an air intake and ventilation system.

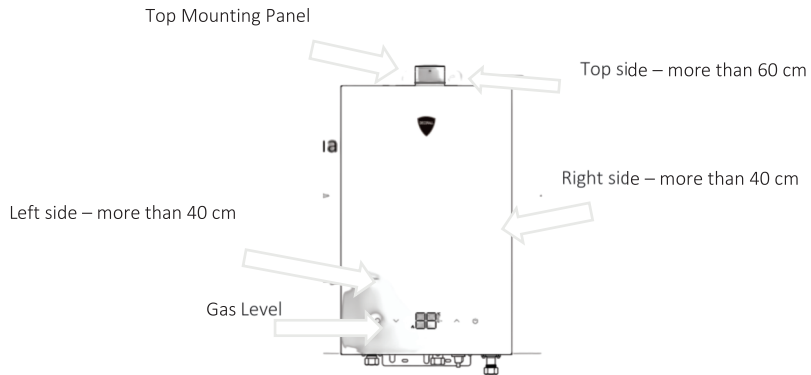
If the water heater will not be used for an extended period or to prevent freezing in subzero temperatures, it is recommended:

- Disconnect the power supply (unplug the power cord).
- Close the gas supply valve at the water heater's inlet.
- Close the cold water supply valve at the water heater's inlet.
- Open the hot water tap on the mixer and drain the water from the heat exchanger, then remove the drainage plug.
- Screw the drainage plug back in and close the hot water tap on the mixer.

Water Heater Installation

The installation height of the water heater should be determined so that the touch control panel is at eye level.

1. Secure the water heater body with steel screws or anchors. Ensure that the body is vertically aligned and does not tilt.
2. If the wall on which you are mounting is made of flammable material, install a fire-resistant panel (at least 10 mm thick) in advance to separate the water heater body from the wall.
3. The water heater should be installed at a sufficient distance from the walls and ceiling.



White Bubbles Phenomenon

When the water heats up, the air pressure in the water increases.

4. The room where the water heater is installed must have an air purification device with a window of at least 130 cm³ in size.

The ventilation window should be located away from the exhaust pipe exit to prevent carbon monoxide (CO) from entering the room.

If a louver is used as the air purification device, the size of its holes must meet the above requirements.

5. The water heater must be connected to a 220V/50Hz network with mandatory grounding.

Notes:

1. During the operation of the water heater, all mechanical devices that expel air from the room should be turned off, as they may interfere with the proper exhaust venting through the exhaust pipe.
2. Electrical wiring, electrical appliances, and gas pipes should not be placed above the appliance.
3. There should be no gas appliances beneath the device.
4. The installation of the water heater is not allowed in bedrooms, bathrooms, stairways, or within 5 meters of a fire exit.

Cold and Hot Water Pipe Installation

The diameters of the cold and hot water outlets are connected with a GX threaded connection.

The installation should be carried out according to the detailed diagram provided.

Water Inlet Pipe Installation:

- Fit the metal pipe and gasket between the appliance and the pipeline accordingly.

Only a wrench should be used to tighten, but avoid over-tightening to prevent damaging the pipe.

- Install a valve on the water inlet pipe.
- The water inlet pipe should be directly connected to the water supply and should not be excessively long, too short, or overly bent.
- To ensure proper operation of the appliance, the incoming water pressure should be higher than the required initial pressure for the device, plus pressure loss in the pipeline (within the specified pressure range).
- If the water inlet valve is located above the appliance, the outlet valve should be positioned below the appliance to help prevent water spillage and freezing.
- The water inlet pipe should be made of heat-resistant materials to prevent cracks due to high temperature and pressure.
- The water inlet pipe should be as short as possible to minimize heat loss.

Gas Supply Pipe Installation

Do not use medium or high-pressure gas appliances. The regulator should adjust the gas pressure to the appropriate standard pressure for each type of gas (2800 Pa for domestic gas, 1300 Pa for natural gas, and 1000 Pa for industrial gas).

Use of Gas Supply Pipe:

The gas pipe of the water heater should be connected to the gas supply pipe with a gas inlet flexible hose or a metal pipe, which is approved by the gas supplier company.

Please install a gas valve at the gas entry point. The valve diameter should be greater than 9.5 mm.

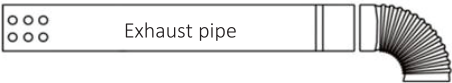
Exhaust Pipe Installation

One of the main conditions for the safe operation of the appliance is the proper expulsion of all combustion products. Therefore, the following rules must be strictly followed for connecting the exhaust pipe:

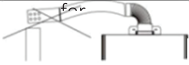
- The exhaust pipe must be sealed and resistant to the effects of combustion products.
- The exhaust pipe must have a capacity within the range of 2-30 Pa.
- The user must check that the exhaust pipe has good capacity.
- Do not use ventilation ducts for discharging combustion products.
- The appliance's connection to the gas exhaust pipe must be sealed.
- Only use the exhaust pipe that was provided with the water heater as part of the kit.

Exhaust pipe connection options to the appliance:

Type C₁₂



Correct	Incorrect
	The flue pipe is blocked for one of the
	The exhaust pipe is raised upwards, whereas it should be angled downwards
	The drain pipe does not have a built-in backflow valve" is the translation
	The length of the horizontal section of the exhaust pipe exceeds the norm" is the translation
	The end of the exhaust pipe is very close to the opposite wall" is the translation
	There is a hole on the exhaust pipe on the outer side" is the translation for

	Before the connection point" is the translation	
		The supply pipe is not on the correct line; it is sloping downward.
		Another device is connected to the exhaust pipe.



Both devices share a single connection to the exhaust pipe.

Exploitation

Please read carefully before first use

Before turning on for the first time, make sure that your water heater is properly installed. Carefully check all connections to ensure there are no leaks. After the inspection, you can turn on the device in the following sequence:

Preparation before ignition



Fully open the water tap

Open the hot water valve to check if the water is flowing.

Open the gas valve fully.

Connect the water heater's electrical cord (denzkwita) to a 220V/50Hz electrical network, with grounding.
Open both the cold and hot water faucets. Close the hot water outlet valve.
Open the gas valve.

Heating On and Water Supply

Press the "Power On" button on the water heater's touch screen, set the desired temperature using the "up/down" arrows.
Open the hot water valve, the heating will start automatically, followed by the flow of hot water.

Notes:

When you need hot water, simply close the hot water faucet on the mixer, the flame will go out and the hot water supply will stop. Don't forget the built-in timer, which will turn off the water heater after 40 minutes of continuous operation. To turn it back on, just close the hot water faucet on the mixer and open it again.

Water Temperature and Volume Adjustment

This model features an electronic modulation system, which maintains the set water temperature despite changes in its volume, within the water heater's capacity of 10L/min. The maximum temperature is 65°C. The recommended daily use temperature by the manufacturer is 37-45°C. It is not recommended to mix hot water with cold water, as this will reduce the lifespan of the water heater. To adjust the water temperature, use the "up/down" arrows on the touch panel. To reduce the water supply volume, use the "Water Flow Control Valve."

Refer to the image on page 2 for details.

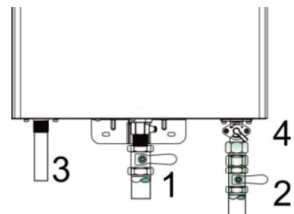
Protection Against Freezing

If the room's atmospheric temperature is negative and frost is forecasted, empty the water heater after turning it off to prevent freezing.

Draining the Water Heater:

1. Disconnect the power supply from the network.
2. Close the gas valve (1).
3. Close the water supply valve (2).
4. Open the hot water outlet valve (3).

Remove the safety valve (4) for water discharge. Make sure the thermal switch device is empty. Before the next use, reattach the safety valve.



Daily Maintenance

Regularly check the condition of the gas supply pipe (rubber pipe) for cracks and signs of wear. Pay attention to any changes in the rubber pipe. You can check for leaks using soapy water: pour water over the pipe's surface, and if bubbles appear, it indicates a leak.
Regularly check for the absence of water leaks.

Regularly clean the surface with a damp cloth, then dry it with a dry cloth. Tough stains can be cleaned using mild cleaning agents.

Do not clean plastic parts, labels, painted surfaces, and similar stains with strong acids, alcohol, gasoline, or similar substances.

Problems and Solutions

If you're sure the device is not working, or you cannot find the cause of malfunction, contact the service center or distributor.

The following occurrences are normal and do not indicate a malfunction in the device: Minimum water pressure: This device requires a certain water pressure to function. If the water pressure is lower than the required minimum pressure for the device to operate, the water heater will not turn on.

Hot water supply from multiple faucets: Avoid using the water heater for multiple faucets at once. Otherwise, when all faucets are opened, the water temperature or pressure may decrease.

When water flows from the faucet, its pressure rapidly decreases, and white bubbles may appear.

Troubleshooting Water Heater Error Codes	
E0 Temperature sensor malfunction	If the water temperature sensor is disconnected or has a short circuit, all solenoid valves close, and an audible signal indicating a malfunction will be heard.
E1 Malfunction of the electronic control panel.	Ignition failure occurs twice, and the audible signal indicates the insufficiency.
E2 Malfunction of the temperature sensor.	During operation, the flame suddenly goes out. All solenoid valves are closed, and the audible signal indicates insufficient flame. The flame signal is detected before ignition, and the audible signal indicates a malfunction.
E3 Malfunction of the thermostat	If the thermostat or water temperature sensor is disconnected, the water heater stops operating, and a signal sounds indicating the issue.
E5 Air pressure problem	If the air pressure switch is activated but the pressure is not detected within 8 seconds after water is turned on, or if the air pressure switch continuously turns off every 2 seconds during operation, a sound signal will indicate a problem.
E6 Overheating protection	If the temperature at the outlet of the water heater exceeds 85°C for 3 seconds, all solenoid valves close, and a sound signal is heard, indicating a malfunction.
E8 Failure of the two-position valve.	If the electromagnetic valve fails or if the valve stops working due to a short circuit or the opening of the two-position valve when water is turned on, a sound signal will indicate the malfunction. If the signal does not detect the flame at the initial stage, a sound signal will be heard.
Timer off	If the operating time consistently exceeds the allowed period, all solenoid valves will close, the water heater will stop working, and a sound signal will be heard.

Water Heater

Key Components Kit

Exhaust Pipe

1 piece

User Manual

1 piece

Service Maintenance

- If your water heater is not functioning properly, please contact the service center or distributor.

Repairs:

- The water heater warranty is valid for 1 year from the date of purchase. If used in an aggressive environment or in regions with high water salinity, the warranty is valid for 6 months from the date of purchase. If the water heater is used for industrial purposes, the warranty does not apply.
- When properly used and serviced on time, the water heater's operational lifespan is 5 years.
- Please read the warranty terms and limitations carefully. After the warranty period expires, repairs at the service center will be carried out at the customer's expense.
- This product is a consumer appliance.
- As the product is continuously being improved, the features described in this manual may slightly differ from those of your water heater. Product changes may not be reflected in this manual.

Attention!

The warranty form must be completed by the store seller!

If the warranty form is missing or incorrectly filled out, the manufacturer reserves the right to refuse free warranty repairs.

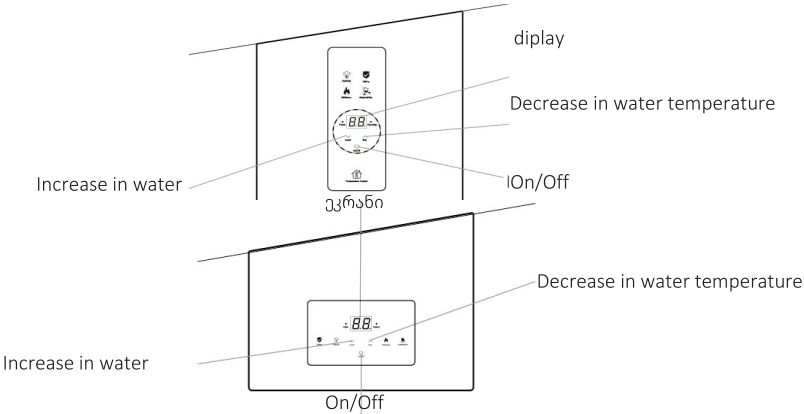
When inspecting the water heater:

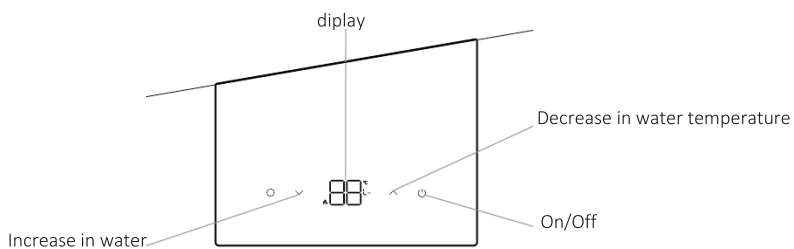
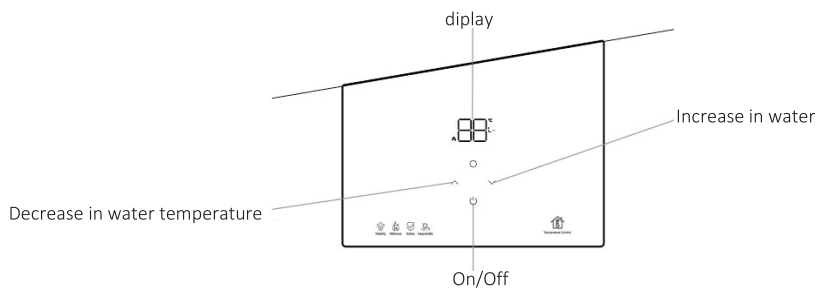
If the heating pipes are contaminated or exhaust leakage is detected, do not use the water heater. Strictly prohibited!

It is prohibited to install the water heater without an exhaust pipe. Failure to comply may result in carbon monoxide (CO) emissions. The installation of the water heater must be carried out by a specialist.

Technical Specifications						
MODEL	Gas Type	Gas Nominal Pressure	Nominal Thermal Power	Water Pressure	Nominal Hot Water Capacity ($\Delta T=25^{\circ}\text{C}$)	Power supply
DE1201	natural gas	2000 Pa	26 kw	0,02-0,8 MPa	12 l/min ($\Delta T=25^{\circ}\text{C}$)	220 V / 50 Hz
DE1202	natural gas	2000 pa	26 kw	0,02-0,8 MPa	12 l/min ($\Delta T=25^{\circ}\text{C}$)	220 V / 50 Hz
DE1203	natural gas	2000 pa	26 kw	0,02-0,8 MPa	12 l/min ($\Delta T=25^{\circ}\text{C}$)	220 V / 50 Hz
DE1205	natural gas	2000 pa	26 kw	0,02-0,8 MPa	12 l/min ($\Delta T=25^{\circ}\text{C}$)	220 V / 50 Hz
DE1206	natural gas	2000 pa	26 kw	0,02-0,8 MPa	12 l/min ($\Delta T=25^{\circ}\text{C}$)	220 V / 50 Hz

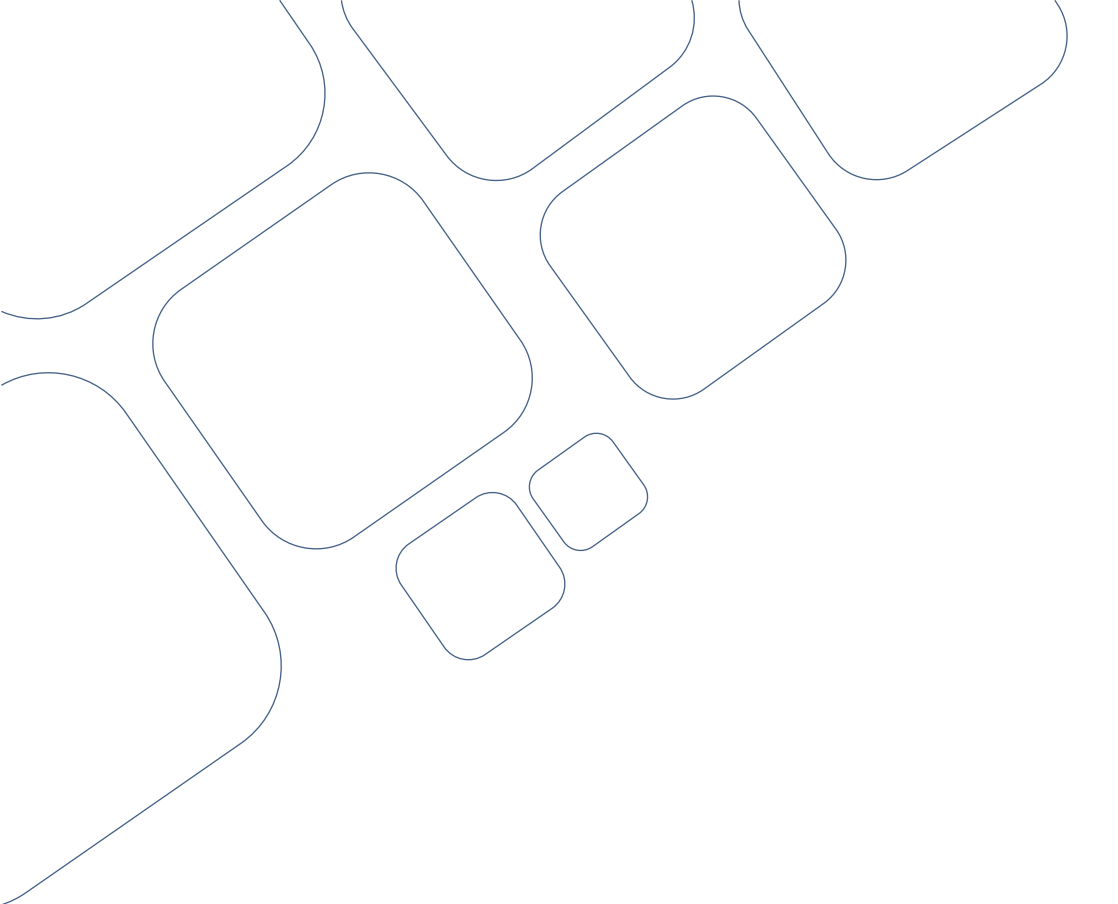
Water Heater Functionality





Comparative Table of Gas Water Heaters

MODEL	Body material	Body surface	Body color	Exhaust type	Equipped with an exhaust pipe and a backflow valve	Power supply
DE1201	0.6 mm thick steel	Polymer	Silver	Controlled	yes	220 V/50 Hz
DE1202	0.6 mm thick steel	Polymer	Silver	Controlled	yes	220 V/50 Hz
DE1203	0.6 mm thick steel	Polymer	Silver	Controlled	yes	220 V/50 Hz
DE1205	0.6 mm thick steel	Polymer	Silver	Controlled	yes	220 V/50 Hz
DE1206	0.6 mm thick steel	Polymer	Silver	Controlled	yes	220 V/50 Hz
DE1206 _{v1}	0.6 mm thick steel	Polymer	Silver	Controlled	yes	220 V/50 Hz



LLC FABRICA PONICHALA
Georgia,Tbilisi - Ponichala
Made in Georgia